

Cultivating Faith and Leadership in Teens
신앙과 리더십을 기르는 청소년 성경공부

**Shining Youth
Bold Decisions**
빛나는 청소년, 담대한 결단

Rev. Dr. Danny S-Park

마리씨마
ἀλήθεια

Shining Youth, Bold Decisions
빛나는 청소년, 담대한 결단

Rev. Dr. Danny S-Park

마리씨마

10. The Meaning of the Sacraments

성례전의 의미

✦ Opening Our Heart (마음 열기)

“Have you ever heard of the term ‘sacrament’?”

“성례전이라는 말을 들어본 적 있나요?”

“Do you know what baptism or the Lord’s Supper (communion) means?”

“침례나 주의 만찬(성찬)식이 무엇을 의미하는지 알고 있나요?”

✦ Into the Word (말씀 속으로):

1 Corinthians 고린도전서 11:23-26; Matthew 마태복음 28:19

For I received from the Lord what I also delivered to you,
that the Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread,
and when he had given thanks, he broke it, and said,
“This is my body which is for you.
Do this in remembrance of me.”

In the same way also he took the cup, after supper, saying,
“This cup is the new covenant in my blood.
Do this, as often as you drink it, in remembrance of me.”

For as often as you eat this bread and drink the cup,
you proclaim the Lord's death until he comes.

Go therefore and make disciples of all nations,
baptizing them in the name of the Father
and of the Son and of the Holy Spirit

내가 너희에게 전한 것은 주께 받은 것이니
곧 주 예수께서 잡히시던 밤에 떡을 가지사
축사하시고 떼어 이르시되
이것은 너희를 위하는 내 몸이니
이것을 행하여 나를 기념하라 하시고

식후에 또한 그와 같이 잔을 가지시고 이르시되
 이 잔은 내 피로 세운 새 언약이니
 이것을 행하여 마실 때마다 나를 기념하라 하셨으니
 너희가 이 떡을 먹으며 이 잔을 마실 때마다
 주의 죽으심을 그가 오실 때까지 전하는 것이니라
 그러므로 너희는 가서 모든 민족을 제자로 삼아
 아버지와 아들과 성령의 이름으로 침례를 베풀고

✠ Growing Through the Word (말씀으로 자라기)

The Sacraments are special rituals that Jesus gave us, and they include baptism and the Lord's Supper (communion). Baptism symbolizes that we are cleansed from sin by Jesus' grace, dying with Jesus and rising again. It signifies a public profession of faith and a new beginning. The Lord's Supper is a time to celebrate the body and blood of Jesus through the breaking of bread and the cup, a time to remember and give thanks for Jesus' sacrifice. The Lord's Supper reminds us of Jesus' saving work and deepens our relationship with him.

성례전은 예수님께서 우리에게 주신 특별한 의식으로, 침례와 주의 만찬(성찬)이 포함됩니다. 침례는 우리가 예수님의 은혜로 죄에서 깨끗해지고, 예수님과 함께 죽고 다시 살아나는 것을 상징합니다. 이는 믿음을 공개적으로 고백하고 새롭게 출발하는 것을 의미합니다. 주의 만찬은 빵과 잔을 나누며 예수님의 몸과 피를 기념하는 시간으로, 예수님의 희생을 기억하고 감사하는 시간입니다. 주의 만찬을 통해 우리는 예수님의 구원 사역을 되새기고, 그분과의 관계를 더욱 깊이 있게 만듭니다.

※ Memory Verse (암송할 말씀)

1 Corinthians 고린도전서 11:24

“This is my body which is for you.
Do this in remembrance of me.”

“이것은 너희를 위하는 내 몸이니
이것을 행하여 나를 기념하라”

☞ Towards a New Life (새로운 삶을 향하여)

“What impact do baptism and the Lord’s Supper (communion) have on our faith life?”

“침례와 주의 만찬(성찬)이 우리 신앙 생활에 어떤 영향을 미칠까요?”

